

PRAYERS

Mr. Robinson, seconded by Mr. Baldwin, moved,—That the Second Report of the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments, presented to the House on Wednesday, February 8, 1978, be concurred in.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Pursuant to Standing Order 39 (4), the following 3 Questions were made Orders of the House for Returns:

No. 168—*Mr. Friesen*

1. What is the estimated number of Canadians (a) with severe hearing disabilities (b) totally deaf (c) with some hearing impairment?

2. Are such statistics based on Canadian surveys and (a) if so, by whom were they collected (b) if not, for what reason and by whom were they collected?

3. What is the estimated number of Canadians (a) with severe visual disabilities (b) totally blind (c) with some impairment to their vision?

4. Are such statistics based on Canadian surveys and (a) if so, by whom were they collected (b) if not, for what reason and by whom were they collected?

5. Are there income tax exemptions for the (a) deaf (b) blind and, if so, on what degree of impairment are the calculations based?

6. Are hearing aids tax deductible and do they receive special treatment under the Income Tax Act, i.e., deduction specifically for the deaf?

7. Are Canada Manpower offices equipped with interpreters to council deaf or applicants with some hearing disability and, if so, how many are there and where are they located?

8. Does the Federal Court have a registry of qualified interpreters of the deaf for those disabled who have been called before the Court and (a) if so (i) what are the qualifications required for this certification (ii) how many are on the list, by province (b) if not (i) for what reason (ii) what arrangements are available for the hearing disabled?

9. In (a) 1970 (b) 1971 (c) 1972 (d) 1973 (e) 1974 (f) 1975 (g) 1976, what was the amount of government funding for programmes related to those with (i) visual (ii) hearing deficiencies and what was the nature and amount in each case?

10. Does the CBC plan to utilize the Line 21 sign language captions concept of a captioned news within the next two years and (a) if not, for what reason (b) if so, on what date?—Sessional Paper No. 303-2/168.

PRIÈRE

M. Robinson, appuyé par M. Baldwin, propose,—Que le deuxième rapport du Comité mixte permanent des règlements et autres textes réglementaires, présenté à la Chambre le mercredi 8 février 1978, soit agréé.

Après débat, cette motion, mise aux voix, est agréée.

En conformité des dispositions du paragraphe (4) de l'article 39 du Règlement, les trois questions suivantes sont transformées en ordres de dépôt de documents, savoir:

N° 168—*M. Friesen*

1. Quel est le nombre estimatif de Canadiens qui a) souffrent de graves troubles de l'ouïe, b) sont complètement sourds, c) ont des problèmes d'audition?

2. Ces statistiques sont-elles basées sur des enquêtes canadiennes et, a) dans l'affirmative, par qui ont-elles été recueillies et b) dans la négative, pour quelle raison et par qui ont-elles été recueillies?

3. Quel est le nombre estimatif de Canadiens qui a) souffrent de graves troubles de la vue, b) sont complètement aveugles, c) ont des problèmes de vision?

4. Ces statistiques sont-elles basées sur des enquêtes canadiennes et, a) dans l'affirmative, par qui ont-elles été recueillies et, b) dans la négative, pour quelle raison et par qui ont-elles été recueillies?

5. Y a-t-il des exemptions d'impôts sur le revenu pour a) les sourds, b) les aveugles et, dans l'affirmative, sur quel degré d'infirmité sont basés les calculs?

6. Les appareils auditifs sont-ils déductibles de l'impôt et font-ils l'objet d'un traitement particulier aux termes de la Loi de l'impôt sur le revenu, c'est-à-dire, y a-t-il des déductions particulières pour les sourds?

7. Dans les centres de main-d'oeuvre du Canada, y a-t-il des interprètes pour aider les sourds et les requérants qui ont des problèmes d'audition et, dans l'affirmative, combien y en a-t-il et dans quels centres?

8. La Cour fédérale a-t-elle un registre d'interprètes de sourds qualifiés pour les infirmes qui ont été convoqués devant elle et, a) dans l'affirmative, (i) quelles sont les qualités requises pour être interprète de sourds (ii) combien y en a-t-il sur la liste, et ce par province, et b) dans la négative, (i) pour quelle raison et (ii) quels sont les services offerts aux personnes qui ont des problèmes d'audition?

9. En a) 1970, b) 1971, c) 1972, d) 1973, e) 1974, f) 1975, g) 1976, quel a été le montant de l'aide accordée par le gouvernement à des programmes destinés aux personnes qui ont des problèmes (i) de vision (ii) d'audition, et, dans chaque cas, quels ont été la nature du programme et le montant en cause?

10. La Société Radio-Canada envisage-t-elle d'utiliser d'ici deux ans un encadré de 21 lignes pour diffuser des nouvelles en langage digital et a) dans la négative, pourquoi, b) dans l'affirmative, à quelle date? (Document parlementaire n° 303-2/168).